



Saugschlauch mit Vorfilter / Suction Hose With Pre-Filter / Tuyau d'aspiration avec préfiltre PASS 5 B3

DE AT CH

Saugschlauch mit Vorfilter

Originalbetriebsanleitung

FR BE

Tuyau d'aspiration avec préfiltre

Traduction des instructions d'origine

ES

Manguera de aspiración con prefiltro

Traducción del manual de instrucciones original

CZ

Sací hadice s předfiltrem

Překlad originálního provozního návodu

HU

Szívótömlő előszűrővel

Az originál használati utasítás fordítása

DK

Sugeslange med forfilter

Oversættelse af den originale driftsvejledning

GB MT

Suction Hose With Pre-Filter

Translation of the original instructions

NL BE

Zuigslang met voorfilter

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IT MT

Tubo flessibile aspirante con prefiltro

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

SK

Sacia hadica s predfiltrom

Překlad originálneho návodu na obsluhu

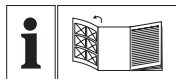
PL

Wąż ssący z filtrem wstępnym

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

IAN 440059_2304

DE FR BE
NL CZ PL SK



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

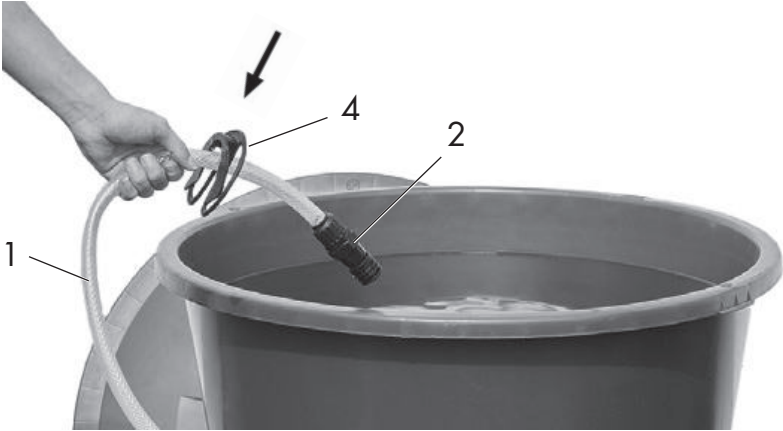
DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	8
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	12
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	16
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	20
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	24
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	28
SK	Překlad originálneho návodu na obsluhu	Strana	32
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	36
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	40
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	44



A



Inhalt

Einleitung	4
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	4
Allgemeine Beschreibung	4
Lieferumfang/Zubehör	5
Übersicht	5
Funktionsbeschreibung	5
Technische Daten	5
Sicherheitshinweise	5
Symbole in der Anleitung	5
Allgemeine Sicherheitshinweise	5
Montage	6
Bedienung	6
Reinigung/Wartung	6
Lagerung	6
Entsorgung/Umweltschutz	7
Ersatzteile/Zubehör	7
Service-Center	7
Importeur	7

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Produktes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist bestimmt zur gründlichen Fahrzeugreinigung. Dieses Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Produkt aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- Saugschlauch mit Vorfilter
- Halterung zum Einhängen
- Betriebsanleitung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Übersicht

- 1 Saugschlauch
- 2 Filterkorb mit Rückschlagventil
- 3 Schlauchschnellanschluss
- 4 Halterung

Funktionsbeschreibung

Der Saugschlauch mit Gewebeverstärkung ist zum Ansaugen von Wasservorräten z.B. aus Regenfässern oder Wassertonnen geeignet.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Saugschlauch mit Vorfilter PASS 5 B3
 Schlauch 1/2"
 Schlauchlänge 5 m
 kompatible Parkside Geräte:
 PHD 170 und PHDP 180

Sicherheitshinweise

Symbole in der Anleitung



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Netzstecker ziehen

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Seien Sie aufmerksam.** Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.** Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.**
 - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.** Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßen Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder fernzuhalten.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.
- Informieren Sie sich, ob das Autowaschen auf dem Gelände erlaubt ist.
- Achten Sie auf die erhöhte Stolpergefahr bei der Benutzung Ihres Hoch-

druckreinigers unter Verwendung des Ansaugschlauchs.

- Überfahren, quetschen oder knicken Sie den Ansaugschlauch nicht. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung und damit eine Verletzungsgefahr für Sie.

Montage

Der Saugschlauch (1) ist saugseitig mit einem Filterkorb mit Rückschlagventil (2) ausgestattet, um leichte Verunreinigungen zu filtern.

Saugschlauch anschließen:

1. Legen Sie den Filterkorb mit Rückschlagventil (2) in die Wasserquelle.
2. Verbinden Sie den Saugschlauch (1) mit Hilfe des Schlauchschnellanschlusses (3) mit dem Schnellanschluss am Wasseranschluss Ihres Hochdruckreinigers.

Bedienung

- Mit der Halterung (4) lässt sich der Saugschlauch (1) z.B. am Rand einer Wassertonne einhängen. Schieben Sie die Halterung von oben über den Saugschlauch (Abb. **A**). Hängen Sie die Halterung so am Rand ein, dass der Filterkorb mit Rückschlagventil (2) ausreichend tief ins Wasser reichen.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Wasservorrat und eine sichere Wasserversorgung.
- Saugen Sie kein Wasser aus natürlichen Ansammlungen an. Es besteht die Gefahr der Verunreinigung durch rückgespülte Reinigungsmittel.



Achtung: Vermeiden Sie ein Trockenlaufen des Hochdruckreinigers! Überhitzungsgefahr!

Schlauch entlüften

1. Achten Sie darauf, dass sich keine Luft im Saugschlauch (1) befindet.
2. Tauchen Sie den Saugschlauch (1) einschließlich Filterkorb mit Rückschlagventil (2) und Schlauchschnellanschluss (3) vollständig in die Wasseransammlung (z. B. Regentonne) um diesen zu entlüften.

Reinigung/Wartung



Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker des Hochdruckreinigers. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Filterkorb mit Rückschlagventil (2) regelmäßig mit klarem Wasser von Verschmutzungen.

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt stets:
 - frostsicher
 - trocken
 - sauber
 - außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Entleeren Sie den Saugschlauch mit Vorfilter vollständig.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Produkt und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Geben Sie das Produkt an einer Verwertungsstelle ab.

Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 7).

1-3 Saugschlauch
mit Vorfilter.....91110662

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 440059_2304

AT Service Österreich
Tel.: 0800 44 77 44
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 440059_2304

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 440059_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Table of contents

Introduction	8
Proper use	8
General description.....	9
Scope of delivery/accessories	9
Overview.....	9
Description of functions.....	9
Technical data.....	9
Safety information	9
Symbols used in the instructions	9
General safety instructions.....	9
Assembly.....	10
Operation	10
Cleaning/maintenance	10
Storage.....	10
Disposal/environmental protection	10
Spare parts/Accessories	11
Service-Center	11
Importer	11

Introduction

Congratulations on purchasing your new product. You have chosen a high-quality product.

This product was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this product. It contains important information on safety, use and disposal. Before using the product, you should familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the stated fields of application. Store the manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the product is passed on to another user.

Proper use

The product is intended for thorough cleaning of cars. This product is not suitable for commercial use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

General description



The illustrations can be found on the front fold-out page.

Scope of delivery/ accessories

Unpack the product and check for completeness:

- Suction hose with pre-filter
- Holder for hanging
- Instruction manual

Dispose of the packaging material properly.

Overview

- 1 Suction hose
- 2 Filter basket with non-return valve
- 3 Hose quick connector
- 4 Holder

Description of functions

The suction hose with fabric reinforcement is suitable for sucking water supplies, for example from rain barrels or water tanks. Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Suction hose with pre-filter PASS 5 B3
 Hose 1/2"
 Hose length 5 m
 Compatible Parkside devices:
 PHD 170 and PHDP 180

Safety information

Symbols used in the instructions



Hazard symbol with information on damage prevention



Remove the mains plug

General safety instructions

- **Pay attention at all times.**
Pay attention, be aware of what you are doing and take the utmost care when working.
- **Avoid abnormal body postures.**
Ensure secure footing and keep your balance at all times.
- **Keep your work area tidy.**
An untidy workplace can lead to accidents.
- **Wear suitable work clothing.**
 - When working outdoors, non-slip footwear is recommended.
 - Wear a hair net to contain long hair.
- **Consider environment influences.**
Ensure the work area is adequately lit.
- Pressure washers can be dangerous if used incorrectly. The jet must not be directed at persons, animals, active electrical equipment or the device itself.
- Take appropriate measures to keep children away from the device.
- Please also note the safety information of your pressure washer.
- Check whether you are permitted to wash the car on the premises.
- Please be aware of the increased risk of tripping up when using your pressure washer with the suction hose.

- Do not run over, crush or kink the suction hose. There is a risk of damage and therefore a risk of injury to you.

Assembly

The suction hose (1) has a filter basket with non-return valve (2) on the suction side to filter light impurities.

Connecting the suction hose:

1. Place the filter basket with non-return valve (2) in the water source.
2. Connect the suction hose (1) to the quick connector on the water connection of your pressure washer using the hose quick connector (3).

Operation

- The holder (4) can be used to hang the suction hose (1) on the edge of a water barrel, for example.
Slide the holder over the suction hose from above (Fig. **A**). Hang the holder on the edge so that the filter basket with non-return valve (2) reaches sufficiently deep into the water.
- Ensure there is a sufficient and reliable water supply.
- Do not draw in any water from natural accumulations. There is a risk of contamination from backwashed cleaning agent.



Caution: Do not allow the pressure washer to run dry! Danger of overheating!

Bleeding the hose

1. Make sure that there is no air in the suction hose (1).

2. Immerse the suction hose (1) including filter basket with non-return valve (2) and hose quick connector (3) completely in the water collector (e.g. rain barrel) to bleed it.

Cleaning/maintenance



Always remove the mains plug of the pressure washer before working on the device. Otherwise, there is a risk of electric shock.

- Clean the device with a damp cloth.
- Clean the filter basket with non-return valve (2) regularly using clear water to remove dirt.

Storage

- Always store the product:
 - protected against frost
 - dry.
 - clean.
 - out of the reach of children.
- Completely empty the suction hose with pre-filter.

Disposal/environmental protection

The product and packaging should be properly recycled.

Take the product to a recycling plant. The plastic and metal parts used on your device can be properly sorted according to materials and grades and efficiently recycled. Please contact our service centre for more information.

We will dispose of any defective devices that you send to us free of charge.

Spare parts/Accessories **Importer**

Spare parts and accessories can be obtained at www.grizzlytools.shop

If you have issues ordering, please use the contact form.

If you have any other questions, contact the "Service-Center" (see page 11).

1-3 Suction hose with
pre-filter91110662

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Service-Center

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 440059_2304

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 440059_2304

Table des matières

Introduction	12
Utilisation conforme	12
Description générale	12
Matériel livré/Accessoires	13
Aperçu	13
Description fonctionnelle	13
Caractéristiques techniques	13
Consignes de sécurité	13
Symboles dans la notice	13
Consignes générales de sécurité	13
Montage	14
Utilisation	14
Nettoyage/Entretien.....	14
Stockage.....	14
Recyclage/Protection de l'environnement	15
Pièces de rechange/Accessoires..	15
Service-Center	15
Importeur	15

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de ce produit a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre produit est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver la notice et à remettre l'ensemble de la documentation en cas de cession du produit à de tierces personnes.

Utilisation conforme

Le produit est destiné au nettoyage en profondeur de véhicules. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

Description générale



Vous trouverez les représentations sur le volet rabattable avant.

Matériel livré/Accessoires

Déballer le produit et contrôlez s'il est complet :

- Flexible d'aspiration avec préfiltre
- Support de suspension
- Mode d'emploi

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

Aperçu

- 1 Flexible d'aspiration
- 2 Panier filtrant avec clapet anti-retour
- 3 Raccord rapide pour tuyau
- 4 Support

Description fonctionnelle

Le flexible d'aspiration avec renfort en tissu sert à l'aspiration de réserves d'eau, p. ex. de récupérateurs d'eau de pluie ou de cuves à eau.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Flexible d'aspiration avec préfiltre PASS 5 B3
 Tuyau..... 1/2"
 Longueur de flexible5 m
 appareils Parkside compatibles :
 PHD 170 et PHDP 180

Consignes de sécurité

Symboles dans la notice



Pictogramme d'obligation avec informations de prévention des dommages



Débrancher la fiche secteur

Consignes générales de sécurité

- Lors du choix du pinceau d'aspiration, vérifiez la sensibilité du support.
- **Soyez attentif.**
Faites attention à ce que vous faites ; commencez le travail raisonnablement.
- **Évitez toute position anormale du corps.**
Veillez à avoir une position sûre et maintenez toujours l'équilibre.
- **Gardez votre zone de travail rangée.**
Le désordre dans la zone de travail peut être source d'accidents.
- **Portez des vêtements adaptés.**
 - Pour travailler en extérieur, il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes.
 - Si vous avez les cheveux longs, portez une résille.
- **Tenez compte des conditions ambiantes.**
Veillez à un bon éclairage du lieu de travail.
- Les nettoyeurs à haute pression peuvent être dangereux en cas d'utilisation impropre. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques activés ou l'appareil lui-même.

- Prenez des mesures adaptées pour tenir les enfants éloignés.
- Respectez les consignes de sécurité de votre nettoyeur à haute pression.
- Renseignez-vous pour savoir si le lavage de voitures est autorisé sur votre terrain.
- Pendant l'utilisation de votre nettoyeur haute pression avec le flexible d'aspiration, faites attention au risque accru de trébuchement.
- Ne roulez pas sur le flexible d'aspiration, ne l'écrasez pas et ne le pliez pas. Il existe un risque de détérioration et donc un risque de blessure pour vous-même.

Montage

Le flexible d'aspiration (1) est équipé côté aspiration d'un panier filtrant avec clapet anti-retour (2) afin de filtrer les petites impuretés.

Raccorder le flexible d'aspiration :

1. Placez le panier filtrant avec clapet anti-retour (2) dans la source d'eau.
2. Raccordez le flexible d'aspiration (1) à l'aide du raccord rapide pour tuyau (3) avec le raccord rapide sur le raccord à eau de votre nettoyeur haute pression.

Utilisation

- Le support (4) permet d'accrocher le flexible d'aspiration (1) au bord d'une cuve à eau par exemple. Coulissez le support par le haut sur le flexible d'aspiration (fig. **A**). Accrochez le support au bord de sorte que le panier filtrant avec clapet anti-retour (2) soit suffisamment plongé dans l'eau.

- Veillez à ce que l'approvisionnement en eau soit suffisant et sûr.
- N'aspirez pas d'eau provenant d'accumulations naturelles. Il existe un risque de souillure par les détergents purgés.



Attention : Évitez un fonctionnement à sec du nettoyeur haute pression ! Risque de surchauffe !

Purger le flexible

1. Veillez à ce que le flexible d'aspiration (1) ne contienne pas d'air.
2. Plongez entièrement le flexible d'aspiration (1), y compris le panier filtrant avec clapet anti-retour (2) et le raccord rapide pour tuyau (3), dans le collecteur d'eau (p. ex. récupérateur d'eau de pluie) pour le purger.

Nettoyage/Entretien



Avant d'effectuer un travail sur l'appareil, débranchez la fiche secteur du nettoyeur à haute pression. Il existe un risque d'électrocution.

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
- Retirez régulièrement les impuretés du panier filtrant avec clapet anti-retour (2) avec de l'eau claire.

Stockage

- Stockez toujours le produit :
 - à l'abri du gel
 - sec.
 - propre.
 - hors de portée des enfants.
- Videz entièrement le flexible d'aspiration avec préfiltre.

Recyclage/Protection de l'environnement

Introduisez le produit et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Portez le carton à un point de recyclage.

Restituez le produit dans un point de collecte des déchets à recycler. Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre centre de SAV.

Nous effectuons gratuitement la mise au rebut de votre appareil défectueux retourné.

Pièces de rechange/ Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact.

Pour toute autre question, adressez-vous au "Service-Center" (voir page 15).

1-3 Flexible d'aspiration
avec préfiltre 91110662

Service-Center

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: grizzly@lidl.fr
IAN 440059_2304

BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 440059_2304

Importeur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Inhoud

Inleiding	16
Reglementair gebruik	16
Algemene beschrijving	16
Inhoud van het pakket/ accessoires.....	17
Overzicht.....	17
Beschrijving van de werking.....	17
Technische specificaties	17
Veiligheidsaanwijzingen	17
Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing	17
Algemene veiligheidsinstructies	17
Montage	18
Het apparaat bedienen	18
Reiniging/onderhoud	18
Opslag	18
Afval/milieubescherming	19
Reserveonderdelen/ Accessoires	19
Service-Center	19
Importeur	19

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit product werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw product is daarom gegarandeerd.



Deze bedieningshandleiding maakt deel uit van het product. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde toepassingen. Bewaar de handleiding zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het product aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het product is bedoeld voor het grondig reinigen van een auto. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Algemene beschrijving



De afbeeldingen bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het product uit en controleer of het volledig is:

- Zuigslang met voorfilter
- Houder om de slang in te hangen
- Gebruiksaanwijzing

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

Overzicht

- 1 Zuigslang
- 2 Filterkorf met terugslagklep
- 3 Slangsnelkoppeling
- 4 Houder

Beschrijving van de werking

De weefselversterkte zuigslang is geschikt voor het aanzuigen van watervoorraden uit regen- en watertonnen.

De werking van de verschillende bedieningsonderdelen is hieronder beschreven.

Technische specificaties

Zuigslang met voorfilter. PASS 5 B3

Slang..... 1/2"

Slanglengte5 m

compatibele Parkside-apparaten:

PHD 170 en PHDP 180

Veiligheidsaanwijzingen

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Waarschuwbord met informatie voor het voorkomen van schade



Stekker uit het stopcontact trekken

Algemene veiligheidsinstructies

- **Wees alert.**
Let op wat u doet en ga verstandig te werk.
- **Vermijd een abnormale lichaamshouding.**
Zorg ervoor dat u stevig en veilig staat en behoud uw evenwicht.
- **Houd uw werkplek op orde.**
Wanorde op de werkplek kan ongelukken veroorzaken.
- **Draag gepaste werkkledij.**
 - Antislipschoenen worden aanbevolen wanneer buitenshuis wordt gewerkt.
 - Draag bij lang haar een haarnetje.
- **Houd rekening met omgevingsinvloeden.**
Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.
- Bij oneigenlijk gebruik kunnen hogedrukreinigers gevaarlijk zijn. De straal mag niet op personen, dieren, actieve elektrische apparatuur of het apparaat zelf gericht worden.
- Neem gepaste maatregelen om kinderen uit de buurt te houden.
- Neem de veiligheidsinstructies van uw hogedrukreiniger in acht.

- Controleer of het wassen van een auto op het terrein in kwestie toegestaan is.
- Let op het verhoogde struikelrisico wanneer u uw hogedrukreiniger in combinatie met de zuigslang gebruikt.
- Rijd niet over de zuigslang heen en beknel of knik deze niet. Er bestaat anders een risico op beschadiging en daaruit resulterend letsel bij uzelf.

Montage

De zuigslang (1) is aan de aanzuigzijde voorzien van een filterkorf met terugslagklep (2) om lichte verontreinigingen uit te filteren.

Zuigslang aansluiten:

1. Leg de filterkorf met terugslagklep (2) in de waterbron.
2. Sluit de zuigslang (1) met behulp van de slangsnelkoppeling (3) aan op de snelkoppeling op de wateraansluiting van uw hogedrukreiniger.

Het apparaat bedienen

- Met de houder (4) kan de zuigslang (1) bijvoorbeeld aan de rand van een waterton worden ingehangen. Schuif de houder van bovenaf over de zuigslang (afb. **A**). Hang de houder zo aan de rand dat de filterkorf met terugslagklep (2) voldoende diep in het water hangt.
- Zorg voor voldoende watervoorraad en een veilige watertoevoer.
- Zuig geen water aan uit natuurlijke plassen. Er bestaat een risico op verontreiniging door teruggespoelde reinigingsmiddelen.



Let op: Laat de hogedrukreiniger niet drooglopen!
Gevaar voor oververhitting!

Slang ontluchten

1. Let erop dat er zich geen lucht in de zuigslang (1) bevindt.
2. Dompel de zuigslang (1) met filterkorf met terugslagklep (2) en slangsnelkoppeling (3) volledig onder in het waterreservoir (bijv. een regenton) om de slang te ontluchten.

Reiniging/onderhoud



Trek de stekker van de hogedrukreiniger uit het stopcontact voordat u aan het apparaat werkt. Er bestaat een risico op een elektrische schok.

- Reinig het apparaat met een vochtige doek.
- Reinig de filterkorf met terugslagklep (2) regelmatig met schoon water van vervuilingen.

Opslag

- Bewaar het product steeds:
 - vorstbestendig
 - droog.
 - zuiver.
 - buiten het bereik van kinderen.
- Leeg de zuigslang met voorfilter volledig.

Afval/ milieubescherming

Voer product en verpakking op milieuvriendelijke manier af.

Lever het product in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststoffen en metalen delen kunnen naar soort worden gescheiden en gerecycled. Vraag ons service-center om advies.

De afvoer van uw ingezonden defecte apparaten voeren we gratis uit.

Reserveonderdelen/ Accessoires

**Reserveonderdelen en
accessoires verkrijgt u op
www.grizzlytools.shop**

Ondervindt u problemen bij het orderproces, gebruik dan het contactformulier. Bij andere vragen neemt u contact op met het "Service-Center" p. 19).

1-3 Zuigslang met voorfilter ..91110662

Service-Center

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: grizzly@lidl.nl
IAN 440059_2304

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 440059_2304

Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Contenido

Introducción	20
Uso previsto	20
Descripción general	20
Volumen de suministro/accesorios.....	21
Vista general	21
Descripción de funcionamiento	21
Datos técnicos	21
Instrucciones de seguridad	21
Símbolos del manual de	
instrucciones.....	21
Indicaciones generales de	
seguridad	21
Instrucciones de montaje	22
Manejo	22
Limpieza y mantenimiento	22
Almacenaje	23
Eliminación y protección	
del medio ambiente	23
Piezas de repuesto/	
Accesorios	23
Service-Center	23
Importador	23

Introducción

¡Felicitaciones por la compra de su nueva aspiradora! Con ello se ha decidido por un producto de suprema calidad. Este aparato fue examinado durante la producción con respecto a su calidad y sometido a un control final. Con ello queda garantizada la capacidad de funcionamiento de su aparato.



Las instrucciones de servicio forman parte de este producto. Éstas contienen importantes indicaciones para la seguridad, el uso y la eliminación del aparato. Familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad antes de usar el producto. Utilice el producto sólo como se describe y para los campos de aplicación indicados. Guarde bien estas instrucciones y entréguelas al dar este producto a terceros.

Uso previsto

El producto está destinado para limpiar a fondo el vehículo. El producto no está pensado para uso profesional.

El fabricante no se responsabiliza por daños causados por el uso contrario al previsto o por la operación incorrecta..

Descripción general



Las ilustraciones se encuentran en la página abatible frontal.

Volumen de suministro/ accesorios

Desembale el aparato y controle si el contenido está completo.

- Manguera de aspiración con filtro previo
- Soporte para colgar
- Instrucciones de uso

Evacue el material de embalaje de una forma conveniente.

Vista general

- 1 Manguera de aspiración
- 2 Cesta filtrante con válvula antirretorno
- 3 Conector rápido de manguera
- 4 Soporte

Descripción de funcionamiento

La manguera de aspiración con tejido de refuerzo es adecuada para aspirar reservas de agua, p. ej. de barriles de lluvia o barriles de agua.

El funcionamiento de los componentes de mando se explica a continuación en las siguientes descripciones.

Datos técnicos

Manguera de aspiración con filtro previo..... **PASS 5 B3**
 Manguera 1/2"
 Longitud de manguera5 m
 Aparatos Parkside compatibles:
 PHD 170 y PHDP 180

Instrucciones de seguridad

Símbolos del manual de instrucciones



Símbolo de obligatoriedad con indicaciones sobre la prevención de daños



Extraer el enchufe de la red eléctrica

Indicaciones generales de seguridad

- **Preste atención en todo momento.**
 Permanezca atento y tenga cuidado con sus tareas, utilice el sentido común al trabajar.
- **Evite adoptar posturas corporales no convencionales.**
 Procure estar en una posición segura y mantenga siempre el equilibrio.
- **Mantenga el lugar de trabajo ordenado.**
 Un lugar de trabajo desordenado puede producir accidentes.
- **Use ropa de trabajo adecuada.**
 - Se recomienda el uso de calzado antideslizante al trabajar al aire libre.
 - En caso de tener cabello largo, utilice una red para el cabello.
- **Tenga en cuenta la influencia del entorno.**
 Procure que el lugar de trabajo esté bien iluminado.
- Si se hace un uso distinto al previsto, los limpiadores de alta presión pueden

ser peligrosos. No se debe dirigir el chorro hacia las personas, los animales, equipos eléctricos activos o sobre el mismo aparato.

- Tome las medidas adecuadas para mantener a los niños alejados.
- Observe las indicaciones de seguridad de su limpiador a alta presión.
- Averigüe si se permite lavar el automóvil en las instalaciones.
- Tenga en cuenta que hay más peligro de tropezar mientras está utilizando su limpiador de alta presión junto con la manguera de aspiración.
- No pase con un vehículo por encima, aplaste o doble la manguera de aspiración. Existe peligro de deteriorarla y, por tanto, peligro de lesionarse.

Instrucciones de montaje

La manguera de aspiración (1) está equipada del lado de aspiración con una cesta filtrante con válvula antirretorno (2), para filtrar impurezas ligeras.

Conectar la manguera de aspiración:

1. Coloque la cesta filtrante con la válvula antirretorno (2) en el lugar donde se encuentre el agua.
2. Conecte la manguera de aspiración (1) al acoplamiento de conexión de agua del limpiador de alta presión mediante el conector rápido (3).

Manejo

- Con el soporte (4) la manguera de aspiración (1) se puede colgar, p. ej. en el borde de un tonel de agua.

Deslice el soporte desde arriba sobre la manguera de aspiración (fig. **A**). Cuelgue el soporte en el borde de manera que la cesta filtrante con válvula antirretorno (2) alcance una profundidad suficiente dentro del agua.

- Asegúrese de que cuenta con una reserva suficiente de agua y un suministro de agua seguro.
- No aspire agua de depósitos naturales. Existe peligro de contaminación por los detergentes del lavado.



Cuidado: ¡Evite el funcionamiento en vacío del limpiador de alta presión! ¡Peligro de sobrecalentamiento!

Vaciar el aire de la manguera

1. Procure vaciar el aire de la manguera de aspiración (1).
2. Para ello, sumerja completamente la manguera de aspiración (1) con la cesta filtrante con válvula antirretorno (2) y el conector rápido de manguera (3) en el depósito de agua (por ejemplo, un tonel de recogida de lluvia).

Limpieza y mantenimiento



Antes de manipular el aparato retire el enchufe del limpiador de alta presión. Existe el peligro de descarga eléctrica.

- Limpie el producto con un paño húmedo.
- Limpie la suciedad de la cesta filtrante con válvula antirretorno (2) con agua limpia con regularidad.

Almacenaje

- Almacene siempre el producto:
 - a prueba de heladas
 - seco.
 - limpio.
 - fuera del alcance de los niños.
- Vacíe por completo la manguera de aspiración con filtro previo.

Eliminación y protección del medio ambiente

El equipo, sus accesorios y el material de embalaje deben reciclarse en forma compatible con el medio ambiente.

Entregue el producto en un punto de reciclaje.

Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse según el material y llevarse a un punto de reciclaje. Si tiene cualquier duda, puede preguntarle a nuestro centro de servicio.

Los aparatos defectuosos que nos envíe, se los evacuaremos de forma gratuita.

Piezas de repuesto/ Accesorios

Encontrará las piezas de repuesto y accesorios en
www.grizzlytools.shop

Si tiene problemas con el proceso de pedido, utilice el formulario de contacto.

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el «Service-Center» (ver página 23).

- 1-3 Manguera de aspiración
 con filtro previo91110662

Service-Center



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: grizzly@lidl.es

IAN 440059_2304

Importador

Por favor, observe que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Contacte primeramente al centro de servicio mencionado arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

Alemania

www.grizzlytools.de

Indice

Introduzione	24
Uso conforme.....	24
Descrizione generale	24
Contenuto/Accessori	25
Panoramica	25
Descrizione del funzionamento	25
Dati tecnici	25
Avvertenze di sicurezza	25
Simboli nelle istruzioni	25
Indicazioni generali di sicurezza	25
Montaggio	26
Uso	26
Pulizia/manutenzione	26
Conservazione	26
Smaltimento/rispetto dell'ambiente	27
Pezzi di ricambio / Accessori	27
Service-Center	27
Importatore	27

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità.

Questo prodotto è stato testato e sottoposto ad un controllo finale della qualità durante la produzione. Pertanto il funzionamento del prodotto è garantito.



Le istruzioni per l'uso fanno parte del presente prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto acquisire dimestichezza con tutte le avvertenze per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il settore d'impiego previsto. Conservare le istruzioni e, in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnarlo congiuntamente a tutti i relativi documenti.

Uso conforme

Il prodotto è concepito per la pulizia a fondo dei veicoli. Questo prodotto non è destinato ad un uso commerciale.

Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

Descrizione generale



Sulla pagina ripiegabile anteriore sono presenti le immagini.

Contenuto/Accessori

Estrarre il prodotto dall'imballo e verificarne l'integrità:

- Tubo di aspirazione flessibile con prefiltro
- supporto da agganciare
- Istruzioni per l'uso

Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

Panoramica

- 1 Tubo di aspirazione flessibile
- 2 Cestello di filtraggio con valvola di non ritorno
- 3 Attacco rapido tubo di aspirazione flessibile
- 4 Supporto

Descrizione del funzionamento

Il tubo di aspirazione flessibile con tessuto rinforzato è indicato per aspirare riserve di acqua da recipienti di acqua piovana o cisterne. La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Tubo di aspirazione flessibile con prefiltro PASS 5 B3

Tubo 1/2"

Lunghezza tubo 5 m

Apparecchi Parkside compatibili:

PHD 170 e PHDP 180

Avvertenze di sicurezza

Simboli nelle istruzioni



Segnale d'obbligo con indicazioni per prevenire danni



Staccare la spina

Indicazioni generali di sicurezza

- **Prestare attenzione.**
Usare prudenza in quello che si fa e apprestarsi al lavoro con raziocinio.
- **Evitare una posizione del corpo anomala.**
Durante il suo utilizzo, tenere saldamente l'utensile e mantenere sempre l'equilibrio.
- **Mantenere il luogo di lavoro ben ordinato.**
Il disordine nell'ambiente di lavoro può causare incidenti.
- **Indossare un abbigliamento da lavoro adeguato.**
 - Durante lo svolgimento del lavoro all'aperto è consigliabile indossare calzature antiscivolo.
 - In caso di capelli lunghi, indossare una retina per capelli.
- **Tenere in considerazione gli influssi ambientali.**
Assicurare una buona illuminazione del luogo di lavoro.
- In caso di utilizzo improprio, le idropultrici possono essere pericolose. Non orientare il getto su persone, animali, dispositivi elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.
- Adottare misure di sicurezza adeguate per tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

- Rispettare le avvertenze di sicurezza della propria idropulitrice.
- Verificare se sia permesso effettuare l'autolavaggio in loco.
- Prestare attenzione all'aumentato rischio di inciampo qualora l'idropulitrice ad alta pressione venga usata con il tubo di aspirazione flessibile.
- Non calpestare, schiacciare o piegare il tubo di aspirazione flessibile. Sussiste il pericolo di danni e quindi un pericolo di lesioni personali.

Montaggio

Il tubo di aspirazione flessibile (1) è dotato di cestello di filtraggio con valvola di non ritorno (2) dal lato di aspirazione per filtrare piccole particelle.

Collegare il tubo di aspirazione flessibile:

1. Disporre il cestello di filtraggio con valvola di non ritorno (2) nella fonte di acqua.
2. Collegare il tubo di aspirazione flessibile (1) con l'ausilio dell'apposito raccordo rapido per tubo (3) all'attacco dell'acqua della propria idropulitrice ad alta pressione.

Uso

- Con il supporto (4) è possibile agganciare il tubo di aspirazione flessibile (1) ad es. al bordo della cisterna. Inserire il supporto dall'alto sul tubo di aspirazione flessibile (vedi fig. **A**). Agganciare il supporto al bordo in modo che il cestello di filtraggio con valvola di non ritorno (2) sia sufficientemente immerso nell'acqua.
- Durante il lavoro verificare che via sia una scorta adeguata di acqua e un

approvvigionamento idrico sicuro.

- Non aspirare l'acqua da punti di raccolta naturali, in quanto potrebbero venire contaminati dal ritorno di detergente.



Attenzione: Evitare un ciclo a vuoto dell'idropulitrice ad alta pressione! Pericolo di surriscaldamento!

Sfiatare il tubo

1. Verificare che nel tubo di aspirazione flessibile (1) non sia contenuta aria.
2. Immergere il tubo di aspirazione flessibile (1) con cestello di filtraggio e valvola di non ritorno (2) e accordo rapido per tubo (3) completamente nella raccolta dell'acqua (ad esempio cisterna dell'acqua piovana) per sfiatarlo.

Pulizia/manutenzione



Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio estrarre la spina di alimentazione dell'idropulitrice. Pericolo di scossa elettrica.

- Pulire il prodotto con un panno umido.
- Pulire il cestello di filtraggio con valvola di non ritorno (2) regolarmente con acqua pulita per rimuovere le impurità.

Conservazione

- Conservare sempre il prodotto in modo che sia:
 - protetto dal gelo
 - asciutto.
 - pulito.
 - fuori dalla portata dei bambini.
- Svotare completamente il tubo di aspirazione flessibile con prefiltra.

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Consegnare il prodotto a un centro di riciclaggio.

I componenti in plastica e metallo usati possono essere raccolti in modo differenziato in base alla tipologia ed essere conferiti in un apposito centro di riciclaggio. Contattare in tal caso il nostro Centro assistenza.

Ci occupiamo gratuitamente dello smaltimento dei vostri apparecchi difettosi.

Pezzi di ricambio / Accessori

È possibile ordinare pezzi di ricambio e accessori all'indirizzo www.grizzlytools.shop

In caso di problemi con la procedura d'ordine, utilizzare il modulo di contatto. Per ulteriori domande rivolgersi al „Service-Center“ (vedere pagina 27).

- 1-3 Tubo di aspirazione flessibile con prefiltro.....91110662

Service-Center

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: grizzly@lidl.it
IAN 440059_2304

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 440059_2304

Importatore

Non dimenticare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza tecnica. Contattare prima di tutto il centro di assistenza tecnica sopra nominato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod	28
Použití dle určení	28
Obecný popis	28
Rozsah dodávky/příslušenství.....	29
Přehled.....	29
Popis funkce.....	29
Technické údaje	29
Bezpečnostní pokyny	29
Symboly v návodu.....	29
Obecné bezpečnostní pokyny.....	29
Montáž	30
Obsluha	30
Čištění/údržba	30
Skladování	30
Likvidace/ochrana životního prostředí	30
Náhradní díly / Příslušenství	31
Service-Center	31
Dovožce	31

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového výrobku. Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek.

Tento výrobek byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho výrobku je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod dobře uschovejte na vhodném místě a při předání výrobku třetím osobám jím odevzdejte také veškeré podklady.

Použití dle určení

Výrobek je určen k důkladnému čištění vozidla. Tento výrobek není vhodný pro komerční využití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Obecný popis



Obrázky naleznete na přední výklopné stránce.

Rozsah dodávky/ příslušenství

Vybalte výrobek a zkontrolujte, zda je kompletní:

- Sací hadice s předfiltrem
- Držák k zavěšení
- návod k obsluze

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

Přehled

- 1 sací hadice
- 2 filtrační koš se zpětným ventilem
- 3 hadicová rychlospojka
- 4 držák

Popis funkce

Sací hadice s textilní výztuhou je vhodná k nasávání zásob vody, např. ze sudů na dešťovou vodu nebo barelů na vodu. Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje

Sací hadice s předfiltrem PASS 5 B3

Hadice 1/2"
 Délka hadice 5 m
 Kompatibilní přístroje Parkside:
 PHD 170 a PHDP 180

Bezpečnostní pokyny

Symboly v návodu



Označení nebezpečí s informacemi o zabránění škod



Vytažení síťové zástrčky

Obecné bezpečnostní pokyny

- **Buďte opatrní.**
Dbejte na to, co děláte a při práci se řiďte zdravým rozumem.
- **Zabraňte abnormálnímu držení těla.**
Vždy dbejte na bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.
- **Udržujte ve své pracovní oblasti pořádek.**
Nepořádek v pracovní oblasti může mít za následek nehody a úrazy.
- **Noste vhodný pracovní oděv.**
 - Při práci venku se doporučuje nosit neklouzavou obuv.
 - V případě dlouhých vlasů noste síťku na vlasy.
- **Zohledněte vlivy prostředí.**
Zajistěte dobré osvětlení pracoviště.
- Vysokotlaké čističe mohou být nebezpečné v případě nesprávného používání. Proud nesmí být zaměřen na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení nebo na samotný přístroj.
- Pro ochranu dětí proveďte příslušná opatření.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny svého vysokotlakého čističe.
- Informujte se, zda je v areálu povoleno mytí aut.

- Při použití vysokotlakého čističe spolu se sací hadicí věnujte pozornost zvýšenému nebezpečí zakopnutí.
- Sací hadici nepřejíždějte, nestlačujte ani neohýbejte. Hrozí nebezpečí poškození a tím i vám nebezpečí zranění.

Montáž

Sací hadice (1) je na straně sání vybavena filtračním košem se zpětným ventilem (2) k filtrování drobných nečistot.

Připojení sací hadice:

1. Položte filtrační koš se zpětným ventilem (2) do zdroje vody.
2. Sací hadici (1) připojte pomocí hadicové rychlospojky (3) k rychlospojce na přípojce vody vysokotlakého čističe.

Obsluha

- Za držák (4) lze sací hadici (1) zavěsit např. na okraj barelu na vodu. Držák nasuňte shora na sací hadici (obr. **A**). Držák zavěste na okraji tak, aby filtrační koš se zpětným ventilem (2) sahal dostatečně hluboko do vody.
- Dbejte na dostatečnou zásobu vody a bezpečné zásobování vodou.
- Nenasávejte vodu z nahromaděné vody v přírodě. Hrozí nebezpečí znečištění odpadními čisticími prostředky.



Pozor: Zabráňte chodu vysokotlakého čističe nasucho! Nebezpečí přehřátí!

Odvzdušnění hadice

1. Dbejte na to, aby se v sací hadici (1) nenacházel vzduch.

2. Ponořte sací hadici (1) včetně filtračního koše se zpětným ventilem (2) a hadicové rychlospojky (3) zcela do nahromaděné vody (např. sud na dešťovou vodu) a tím ji odvzdušněte.

Čištění/údržba



Před jakoukoliv prací na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku vysokotlakého čističe ze zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Vyčistěte výrobek vlhkým hadříkem.
- Pravidelně vyčistěte filtrační koš se zpětným ventilem (2) čistou vodou od nečistot.

Skladování

- Výrobek vždy skladujte:
 - chráněné proti mrazu
 - suchý.
 - čistý.
 - mimo dosah dětí.
- Úplně vyprázdněte sací hadici s předfiltrem.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Výrobek a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.

Výrobek odevzdejte na sběrném recyklačním místě.

Použité plastové a kovové části lze oddělit a vytřídit pro recyklaci. V případě dotazů se obraťte na servisní centrum.

Likvidaci Vašich zaslanych vadnych přístrojů provádíme zdarma.

Náhradní díly / Příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství
obdržíte na stránkách
www.grizzlytools.shop**

Pokud máte problémy při objednávání,
použijte prosím kontaktní formulář.

V případě jakýchkoliv dalších dotazů s
e obraťte na servisní středisko /
„Service-Center“ (viz strana 31).

1–3 Sací hadice s předfiltrem. 91110662

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 440059_2304

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa
není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte
shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod	32
Používanie podľa určenia	32
Všeobecný opis	32
Rozsah dodávky/Príslušenstvo	33
Prehľad	33
Opis funkcie	33
Technické údaje	33
Bezpečnostné pokyny	33
Symboly v návode.....	33
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	33
Montáž	34
Obsluha	34
Čistenie/údržba	35
Skladovanie	35
Likvidácia/ochrana životného	35
Náhradné diely/príslušenstvo	35
Service-Center	35
Dovozca	35

Úvod

Srdečné blahoželanie ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný výrobok.

Tento výrobok bol kontrolovaný na kvalitu a prešiel výstupnou kontrolou. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť vášho výrobku.



Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod si dobre uschovajte a pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte tiež všetky podklady.

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený na dôkladné čistenie vozidla.

Tento výrobok nie je vhodný na komerčné používanie. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú iným používaním než podľa určenia alebo nesprávnou obsluhou.

Všeobecný opis



Obrázky nájdete na prednej vyklápacej strane.

Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

Vybaľte výrobok a skontrolujte, či je kompletný:

- sacia hadica s predradeným filtrom
- držiak na zavesenie
- návod na používanie

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

Prehľad

- 1 sacia hadica
- 2 filtračný kôš so spätným ventilom
- 3 rýchloprípojka hadice
- 4 držiak

Opis funkcie

Sacia hadica s textilnou výstužou je vhodná na nasávanie zásobovanej vody napr. z dažďových sudov alebo sudov na vodu. Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Sacia hadica s predradeným filtrom..... PASS 5 B3
 Hadica 1/2"
 Dĺžka hadice5 m
 kompatibilné prístroje Parkside:
 PHD 170 a PHDP 180

Bezpečnostné pokyny

Symbody v návode



Príkazová značka s údajmi o predchádzaní škodám



Vytiahnuť sieťovú zástrčku

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pri výbere sacej kefy dbajte na citlivosť podkladu.
- **Buďte opatrný.**
Dávajte pozor na to čo robíte a pri práci rozmýšľajte.
- **Nedržte telo v neprirodzenej polohe.**
Dbajte na bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.
- **Vašu pracovnú oblasť udržiavte v poriadku.**
Neporiadok v pracovnej oblasti môže mať za následok úrazy.
- **Noste vhodný pracovný odev.**
 - Pri prácach na voľnom priestranstve sa odporúča protišmyková obuv.
 - V prípade dlhých vlasov noste sieťku na vlasy.
- **Zohľadnite vplyvy okolia.**
Postarajte sa o dobré vetranie pracovnej oblasti.
- Vysokotlakové čističe môžu byť pri neodbornom používaní nebezpečné. Lúč sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá aktívne elektrické vybavenie alebo samotný prístroj.

- Vykonajte vhodné opatrenia, aby sa deti zdržiavali mimo dosahu.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre váš vysokotlakový čistič.
- Informujte sa, či je na priestranstve dovolené umývanie.
- Dávajte pozor na zvýšené nebezpečenstvo zakopnutia pri používaní Vašej vysokotlakovéj čističky za použitia sacej hadice.
- Po sacej hadici nejazdite, nestláčajte ju ani neprelamujte. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia a s tým spojené nebezpečenstvo poranenia pre Vás.

Montáž

Sacia hadica (1) je na nasávacej strane vybavená filtračným košom so spätným ventilom (2) na odfiltrovanie ľahkých nečistôt.

Pripojenie sacej hadice:

1. Vložte filtračný kôš so spätným ventilom (2) do zdroja vody.
2. Pomocou hadicovej rýchlospojky (3) zapojte saciu hadicu (1) do rýchlospojky na vodnej prípojke Vašej vysokotlakovéj čističky.

Obsluha

- Pomocou držiaka (4) možno saciu hadicu (1) zavesiť napr. na okraj suda s vodou.
Nasuňte držiak zhora na saciu hadicu (obr. **A**). Držiak zaveste na okraj tak, aby filtračný kôš so spätným ventilom (2) siahal dostatočne hlboko do vody.
- Dávajte pozor na dostatočnú zásobu vody a bezpečné zásobovanie vodou.
- Nenasávajte vodu z prírodných zdrojov. Je nebezpečenstvo znečistenia späťne vypláchnutým čistiacim prostriedkom.



Pozor: Zabráňte chodu nasucho vysokotlakovéj čističky! Nebezpečenstvo prehriatia!

Odvzdušnenie hadice

1. Dávajte pozor na to, aby sa v sacej hadici (1) nenachádzal žiadny vzduch.
2. Saciu hadicu (1) vrátane filtračného koša so spätným ventilom (2) a hadicovú rýchlospojku (3) úplne ponorte do nazhromaždenej vody (napr. v dažďovom sude), aby ste ju odvzdušnili.

Čistenie/údržba



Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite sieťovú zástrčku vysokotlakového čističa. Existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Výrobok vyčistíte vlhkou handrou.
- Filtračný kôš so spätným ventilom (2) vyčistíte pravidelne čistou vodou od nečistôt.

Skladovanie

- Výrobok vždy skladujte:
 - mrazuvzdorná
 - v suchu.
 - v čistote.
 - mimo dosahu detí.
- Saciu hadicu s predradeným filtrom úplne vyprázdnite.

Likvidácia/ochrana životného

Výrobok a obal odovzdajte na ekologické zhodnotenie.

Prístroj odovzdajte na zbernom mieste pre ďalšie zhodnotenie.

Použitie plastové a kovové časti sa môžu vytriediť a tak odniesť na ekologické zhodnotenie. Informujte sa o tom v našom Service-Centre.

Likvidáciu vašich zaslaných chybných prístrojov vykonáme bezplatne.

Náhradné diely/ príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane www.grizzlytools.shop

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 35).

1-3 sacia hadica s
predradeným filtrom91110662

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 440059_2304

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
NEMECKO
www.grizzlytools.de

Tartalom

Bevezető	36
Alkalmazási célok	36
Általános leírás	36
A csomag tartalma / Tartozékok	37
Áttekintés	37
Működés leírása	37
Műszaki adatok	37
Biztonsági utasítások	37
Szimbólumok a használati	
útmutatóban	37
Általános biztonsági utasítások	37
Összeszerelés	38
Használat	38
Tisztítás / karbantartás	38
Tárolás	38
Ártalmatlanítás/	
Környezetvédelem	39
Pótkatrészek / Tartozékok	39
Service-Center	39
Importőr	39

Bevezető

Gratulálunk új terméke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

Ezt a terméket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a termék működőképessége.



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladék-eltávolításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni. Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

Alkalmazási célok

A termék alapos járműtisztításra szolgál. Ez a berendezés nem alkalmas ipari használatra.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

Általános leírás



Az ábrák az első leghajtható oldalon találhatóak.

A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a terméket, és ellenőrizze hiánytalanságát:

- előszűrővel ellátott szívótömlő
- tartó a beakasztáshoz
- Használati útmutató

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

Áttekintés

- 1 szívótömlő
- 2 visszacsapó szeleppel ellátott szűrőkosár
- 3 tömlő-gyorscsatlakozó
- 4 tartó

Működés leírása

A szöveterősítésű szívótömlő vízkészletek felszívására alkalmas, például esővízgyűjtő hordókból vagy vizes hordókból.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Előszűrővel ellátott szívótömlő **PASS 5 B3**
 tömlő 1/2"
 tömlő hossza 5 m
 kompatibilis Parkside készülékek:
 PHD 170 és PHDP 180

Biztonsági utasítások

Szimbólumok a használati útmutatóban



Felszólító jelzés károk megelőzésére vonatkozó utasításokkal



Húzza ki a hálózati csatlakozódugót

Általános biztonsági utasítások

- **Legyen figyelmes.**
Ügyeljen arra, amit csinál, és megfontoltan kezdjen munkához.
- **Kerülje a normálistól eltérő testtartást.**
Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.
- **Tartsa rendben a munkaterületét.**
A rendtelenség a munkaterületen balesetet okozhat.
- **Viseljen megfelelő munkaruhát.**
 - Szabadban történő munkavégzés esetén ajánlott csúszásmentes lábbelit viselni.
 - Ha hosszú haja van, viseljen hajhálót.
- **Vegye figyelembe a környezeti hatásokat.**
Gondoskodjon a munkahely megfelelő megvilágításáról.
- A magasnyomású tisztítógépek nem megfelelő használat esetén veszélyesek lehetnek. A sugarat nem szabad személyekre, állatokra, aktív elektromos berendezésekre vagy magára a készülékre irányítani.

- Tegyen megfelelő intézkedéseket, amivel a gyermekeket távol tarthatja.
- Vegye figyelembe a magasnyomású tisztítógép biztonsági utasításait.
- Tájékozódjon arról, hogy a területen megengedett-e az autómosás.
- Ügyeljen a fokozott botlásveszélyre a nagynyomású tisztító használata során a szívótömlő alkalmazása esetén.
- Ne szorítsa be vagy ne törje meg a szívótömlőt és ne menjen át rajta. Fennáll annak a veszélye, hogy kár keletkezik benne és ezáltal sérülést okoz Önnek.

Összeszerelés

A szívótömlő (1) a szívóoldalon egy visszacsapó szeleppel ellátott szűrőkosárral (2) van felszerelve a könnyű szennyeződések kiszűrésére.

Szívótömlő csatlakoztatása:

1. Helyezze a visszacsapó szeleppel ellátott szűrőkosarat (2) a vízforrásba.
2. Csatlakoztassa a szívótömlőt (1) a tömlőgyorscsatlakozó (3) segítségével a magasnyomású tisztítógép vízcsatlakozóján lévő gyorscsatlakozóhoz.

Használat

- A tartóval (4) pl. a vizes hordó szélére akasztható a szívótömlő (1). Csúsztassa a tartót felülről a szívótömlőre (A ábra). Akassza be a tartót a szélére úgy, hogy a visszacsapó szeleppel ellátott szűrőkosár (2) elég mélyen a vízbe érjen.
- Ügyeljen az elegendő vízkészletre és a biztos vízellátásra.

- Ne szívjon fel vizet természetes vizekből. A visszasórt tisztítószer révén szennyeződés veszélye áll fenn.



Figyelem: Kerülje a magasnyomású tisztítógép szárazon működését! Túlmelegedés veszélye!

Tömlő légtelenítése

1. Ügyeljen arra, hogy ne legyen levegő a szívótömlőben (1).
2. Merítse a szívótömlőt (1) a visszacsapó szeleppel ellátott szűrőkosárral (2) és a tömlőgyorscsatlakozóval (3) együtt teljesen az összegyűlt vízbe (pl. esővízes dézsába) légtelenítés céljából.

Tisztítás / karbantartás



A készüléken végzett bármilyen munka előtt válassza le a magasnyomású tisztítógépet a hálózatról. Áramütés veszélye áll fenn.

- A készüléket nedves törölkendővel tisztítsa.
- Rendszeresen tisztítsa meg a visszacsapó szeleppel ellátott szűrőkosarat (2) tiszta vízzel a szennyeződések eltávolítása céljából.

Tárolás

- Mindig így tárolja a készüléket:
 - fagymentes
 - szárazon.
 - tisztán.
 - gyermekektől elzárva.
- Teljesen ürítse ki az előszűrővel ellátott szívótömlőt.

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Gondoskodjon a termék és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Adja le a terméket egy hulladékkezelő létesítményben.

A felhasznált műanyag és fém alkatrészek külön válogathatók és újrahasznosíthatók. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön szervizközpontunkban.

Meghibásodott beküldött készüléke ártalmatlanítását ingyen elvégezzük.

Pótalkatrészek / Tartozékok

**Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:
www.grizzlytools.shop**

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatban, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot.

További kérdések esetén forduljon a szervizközpontunkhoz (lásd a(z) 39. oldalon).

1-3 előszűrővel ellátott
szívótömlő.....91110662

Service-Center



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: grizzly@lidl.hu

IAN 440059_2304

Importőr

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervizközponttal.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NÉMETORSZÁG

www.grizzlytools.de

Spis treści

Wprowadzenie	40
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	40
Opis ogólny	40
Zakres dostawy/akcesoria	41
Zestawienie	41
Opis działania	41
Dane techniczne	41
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	41
Symbole użyte w instrukcji	41
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa..	41
Montaż	42
Obsługa.....	42
Czyszczenie / konserwacja	43
Przechowywanie	43
Utylizacja/ochrona środowiska..	43
Części zamienne/Akcesoria	43
Service-Center	43
Importer	43

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Jest to produkt wysokiej jakości.

Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Z produktu należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom należy do niego dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do gruntownego sprzątnia pojazdu. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia lub jego nieprawidłową obsługą.

Opis ogólny



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy jest kompletne:

- Przewód ssący z filtrem wstępnym
- Uchwyt do zawieszenia
- instrukcja obsługi

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

Zestawienie

- 1 Przewód ssący
- 2 Kosz filtra z zaworem zwrotnym
- 3 Szybkozłączka do węża
- 4 Uchwyt

Opis działania

Przewód ssący ze wzmocnieniem tkaninowym jest przeznaczony do zasysania wody, np. z beczek z deszczówką lub zbiorników wodnych. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Przewód ssący z filtrem wstępnym PASS 5 B3

Przewód węzowy..... 1/2"
 Długość węża.....5 m
 kompatybilne urządzenia marki
 Parkside: PHD 170 i PHDP 180

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Symbole użyte w instrukcji



Znak nakazu z informacjami dotyczącymi zapobiegania szkodom



Wyjąć wtyk sieciowy

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- **Należy zachować ostrożność.**
Należy zwracać uwagę na to, co się robi i zachować zdrowy rozsądek podczas pracy.
- **Unikać nienaturalnej postawy ciała.**
Zadbaj o bezpieczną pozycję i stale zachowuj równowagę.
- **Należy dbać o porządek w strefie wykonywania prac.**
Brak porządku w strefie pracy może skutkować wypadkiem.
- **Nosić odpowiednią odzież roboczą.**
 - Podczas prac wykonywanych na zewnątrz zaleca się stosowanie obuwia antypoślizgowego.
 - Długie włosy należy wiązać i zabezpieczać odpowiednim czepek z siatki.
- **Należy uwzględnić warunki otoczenia.**
Należy dbać o dobre oświetlenie stanowiska pracy.

- W przypadku niewłaściwego użytkowania myjki wysokociśnieniowe mogą być niebezpieczne. Strumienia nie wolno kierować na osoby, zwierzęta, aktywne elementy elektryczne lub na samo urządzenie.
- Należy podejmować odpowiednie działania w celu zabezpieczenia dostępu dzieci do urządzenia.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa myjki ciśnieniowej.
- Należy zdobyć informacje, czy dozwolone jest mycie samochodu w terenie.
- Podczas używania wysokociśnieniowego urządzenia czyszczącego z przewodem ssącym należy pamiętać o podwyższonym niebezpieczeństwie potknięcia.
- Nie najeżdżać, nie zgniatać lub nie zaginać przewodu ssącego. Powoduje to niebezpieczeństwo uszkodzenia i tym samym niebezpieczeństwo obrażeń ciała dla użytkownika.

Montaż

Przewód ssący (1) jest wyposażony po stronie ssania w kosz filtra z zaworem zwrotnym (2), umożliwiającym filtrowanie delikatnych zanieczyszczeń.

Podłączanie przewodu ssącego:

1. Umieścić kosz filtra z zaworem zwrotnym (2) w źródle wody.
2. Podłączyć przewód ssący (1) za szybkiego przyłącza węża (3) do szybkozłączki wysokociśnieniowego urządzenia czyszczącego.

Obsługa

- Dzięki uchwytowi (4) można przewód ssący (1) zawiesić np. na krawędzi zbiornika na wodę. Wsunąć uchwyt od góry przez przewód ssący (rys. **A**). Zawiesić uchwyt na krawędzi w taki sposób, aby kosz filtra z zaworem zwrotnym (2) sięgał na odpowiednią głębokość w wodzie.
- Należy pamiętać o utrzymaniu dostatecznych zasobów wody oraz bezpiecznym doprowadzaniu wody.
- Nie zasysać wody z naturalnych zbiorników wodnych. Istnieje niebezpieczeństwo skażenia zwrotnym wypływem środków czyszczących.



Uwaga: Unikaj pracy na sucho wysokociśnieniowego urządzenia czyszczącego! Niebezpieczeństwo przegrzania!

Odpowietrzanie przewodu węzowego

1. Należy zwracać uwagę, aby przewód ssący (1) się nie zapowietrzył.
2. Przewód ssący (1) z koszem filtra z zaworem zwrotnym (2) i szybkim przyłączem węża (3) całkowicie zanurzyć w zebranej wodzie (na przykład w beczkę z wodą deszczową), w celu odpowietrzenia.

Czyszczenie / konserwacja



Przed rozpoczęciem wszelkich prac na urządzeniu należy wyciągnąć z gniazda wtyczkę myjki ciśnieniowej. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką.
- Regularnie oczyszczać kosz filtra z zaworem zwrotnym (2) z zabrudzeń przy użyciu czystej wody.

Przechowywanie

- Urządzenie należy przechowywać zawsze w warunkach:
 - zabezpieczenie przed mrozem
 - suchych.
 - czystych.
 - niedostępnych dla dzieci.
- Całkowicie opróżnić przewód ssący z filtrem wstępnym.

Utylizacja/ochrona środowiska

Produkt i opakowanie należy przekazywać do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ekologii.

Produkt należy przekazać do punktu recyklingu.

Zastosowane elementy z tworzywa sztuczne i metali można posortować według rodzajów odpadów i w ten sposób przekazać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale serwisowym.

Utylizację przesłanych przez Państwa uszkodzonych urządzeń wykonujemy bezpłatnie.

Części zamienne/ Akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zakupić na www.grizzlytools.shop

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „centrum serwisowego” (patrz strona 43).

1-3 Przewód ssący z filtrem wstępnym 91110662

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

(Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 440059_2304

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
NIEMCY

www.grizzlytools.de

Indhold

Indledning	44
Formålsbestemt anvendelse	44
Generel beskrivelse	44
Leveringsomfang/tilbehør	45
Oversigt.....	45
Funktionsbeskrivelse	45
Tekniske data	45
Sikkerhedshenvisninger	45
Symbolerne i vejledningen	45
Generelle sikkerhedsanvisninger	45
Montering	46
Betjening	46
Rengøring/vedligeholdelse	46
Opbevaring	46
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse ...	47
Reservedele/Tilbehør	47
Service-Center	47
Importør	47

Indledning

Hjertelig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt.

Dette produkt blev kvalitetstestet under produktionen og underkastet en afsluttende kontrol. Funktionaliteten af produktet er således sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Anvend kun produktet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar vejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis dette gives videre til en tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til grundig indvendig rengøring af biler. Dette produkt er ikke egnet til erhvervsmæssig brug.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med den formålsbestemte anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Generel beskrivelse



Illustrationerne findes på udklappingsiden.

Leveringsomfang/tilbehør

Pak produktet ud, og kontrollér, om levering er fuldstændig:

- Sugeslange med forfilter
- Holder til ophængning
- betjeningsvejledning

Bortskaf emballagematerialet korrekt.

Oversigt

- 1 Sugeslange
- 2 Filterkurv med kontraventil
- 3 Hurtigslangetilslutning
- 4 Holder

Funktionsbeskrivelse

Sugeslangen med vævsforstærkning er egnet til sugning af vand, f.eks. fra regnvandstønder eller vandtønder. Betjeningsdelenes funktion beskrives i det følgende.

Tekniske data

Sugeslange med forfilter PASS 5 B3

Slange..... 1/2"

Slangelængde5 m

kompatible Parkside-apparater:

PHD 170 und PHDP 180

Sikkerhedshenvisninger

Symbolerne i vejledningen



Påbudsskilt med informationer til forebyggelse af skader



Træk stikket

Generelle sikkerhedsanvisninger

- **Vær opmærksom.**
Koncentrer dig om arbejdet, og brug altid din sunde fornuft.
- **Undgå unaturlige kropsholdninger.**
Sørg for god stabilitet og vær altid i balance.
- **Sørg for god orden på arbejdsområdet.**
Uorden på arbejdsområdet kan medføre ulykker.
- **Bær egnet arbejdstøj.**
 - Ved udendørs arbejde anbefales skridsikkert fodtøj.
 - Bær hårnet, hvis du har langt hår.
- **Vær opmærksom på påvirkninger fra omgivelserne.**
Sørg for god belysning på arbejdspladsen.
- Højtryksrensere kan medføre fare, hvis de anvendes forkert. Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, tilkøbt elektrisk udstyr eller selve apparatet.
- Sørg for egnede forholdsregler, så børn holdes på afstand af apparatet.
- Vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne af din højtryksrenser.
- Informer dig, om bilvask er tilladt på det påtænkte område.

- Vær opmærksom på den øgede risiko for at snuble, når højtryksrenserseren anvendes sammen med sugeslangen.
- Sugelangen må ikke køres hen over, mases og knækkes. Der er risiko for beskadigelse, der igen medfører risiko for kvæstelser for dig.

Montering

Sugeslangen (1) er forsynet med en filterkurv med kontraventil (2) på sugesiden, for at filtrere mindre former for snavs.

Tilslutning af sugeslange:

1. Læg filterkurven med kontraventil (2) i vandkilden.
2. Forbind sugeslangen (1) ved hjælp af hurtigslangetilslutningen (3) med hurtigtilslutningen af vandtilslutningen af din højtryksrenser.

Betjening

- Med holderen (4) kan sugeslangen (1) f.eks. sættes fast på kanten af vandtønden. Skub holderen oppefra og hen over sugeslangen (figur **A**). Hæng holderen på en sådan måde på kanten, at filterkurven med kontraventil (2) stikker dybt nok ned i vandet.
- Sørg for tilstrækkelig vandreserve og pålidelig vandforsyning.
- Sug ikke vand op fra naturlige vandkilder. Der er risiko for forurening på grund af rengøringsmiddel, der skylles tilbage.



Obs: Undgå at højtryksrenserseren løber tør! Fare for overophedning!

Udluftning af slangen

1. Kontroller at der ikke er luft i sugeslangen (1).
2. Sænk sugeslangen (1) med filterkurven og kontraventil (2) og hurtigslangetilslutningen (3) helt ned i vandet (f.eks. en regnvandstønde) for at udlufte den.

Rengøring/ vedligeholdelse



Træk højtryksrensersens strømstik ud før al arbejde på apparatet. Der er fare for elektrisk stød.

- Rengør produktet med en fugtig klud.
- Rengør filterkurven med kontraventil (2) regelmæssigt med klart vand for forureninger.

Opbevaring

- Opbevar altid produktet:
 - frostsikker
 - tørt.
 - rent.
 - uden for børns rækkevidde.
- Tøm sugeslangen med forfilter fuldstændigt.

Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse

Produktet og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

Indlevér produktet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan rensorteres og derefter genanvendes. Kontakt vores service-center for nærmere informationer.

Defekte redskaber, som du indsender til os, bortskaffer vi uden vederlag.

Reservedele/Tilbehør

Reservedele og tilbehør kan bestilles på www.grizzlytools.shop

Hvis du har problemer med bestillingsprocessen, bedes du bruge kontaktformularen. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte "Service-Center" (se side 47).

1-3 Sugelang med forfilter .91110662

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: grizzly@lidl.dk

IAN 440059_2304

Importør

Vær opmærksom på, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovenfor nævnte servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

www.grizzlytools.de

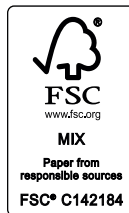
DK



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update ·
Version des informations · Stand van de informatie ·
Estado de las informaciones · Versione delle informazioni ·
Stav informací · Stav informácií · Információk állása ·
Stan informacij · Tilstand af information: 09/2023
Ident.-No.: 30330514092023-8



IAN 440059_2304

8